

360°

Le magazine d'elumatec AG

De nouvelles impulsions de croissance grâce à la maison-mère italienne

Dès le début de cette année, la société elumatec AG a fait les gros titres de la presse allemande et internationale : "Une maison-mère en Italie" et "La tutelle a du bon", c'est ainsi que les médias ont résumé la nouvelle devenue officielle à la mi-janvier : La holding italienne Cifin avait entièrement repris le groupe elumatec. Cette transaction constitue, selon toutes les parties prenantes, un nouveau jalon de taille pour cette entreprise traditionnelle fondée en 1928, conduite au dépôt de bilan en 2013 et finalement restructurée avec succès.

04 Interview exclusive

avec Valter Caiumi et Britta Hübner

Dans cette édition :



06 SBZ 122/74

Dernier né de la gamme SBZ-122



07 Brèves d'elumatec



08 Témoignage d'un utilisateur de SBZ 628

Société Tiedt & Iden GmbH & Co. KG



10 FENSTERBAU FRONTALE

Rétrospective sur le salon



13 Rétrospective sur les salons

Industrie, Swissbau, Nordbygg, Polyclose



14 Joyeux anniversaire !

AS 70, SBZ 630 et SBZ 151

Avant-propos



Chers clients, partenaires et amis du groupe elumatec !

Dès le début de cette nouvelle année, nous avons fait les gros titres dans la presse spécialisée locale et internationale avec la nouvelle suivante : "Reprise du groupe elumatec par l'italien Cifin – la solution sectorielle garantit la continuité". Depuis le mois de janvier, la société elumatec AG appartient à la holding italienne Cifin de Modène. Et c'est très bien ainsi. En effet, grâce à cette nouvelle propriétaire qui nous garantit la continuité nécessaire, tout en nous apportant son indispensable expertise sectorielle, nous pouvons continuer à nous consacrer entièrement et pleinement à vous, nos clients et partenaires commerciaux. Vous aussi serez gagnants : vous bénéficierez avant tout des nouveaux produits et des nouvelles prestations de service dont nous allons vous présenter une partie dès cette année.

Ainsi, le modèle SBZ 122/74 fêtait sa première apparition mondiale au salon FENSTERBAU FRONTALE de Nürnberg. Ce centre d'usinage de barres 4 axes a été

développé pour les clients de métallurgie et les utilisateurs industriels souhaitant usiner des profilés en aluminium, en plastique et des profilés légers en acier. Conçu pour des vitesses élevées, il usine en un minimum de temps d'énormes quantités de pièces avec une grande précision. Pour les petites quantités de pièces, des processus parallèles réduisent les temps morts à l'intérieur du cycle de fabrication. Les autres produits présentés, tels que la sertisseuse d'angle, EP 124 remaniée, ont aussi été très appréciés. Globalement, le salon a été un grand succès et a prouvé que nous allions dans la bonne direction et qu'il nous faut continuer à investir dans les technologies du futur.

Notre vieux client Tiedt & Iden a montré que cela vaut la peine d'investir dans les nouvelles technologies. Ce fabricant de verre et de métaux d'Allemagne du Nord rencontre le succès depuis 100 ans. Le centre d'usinage de barres SBZ 628 lui a notamment permis de réduire ses temps de cycles de plus de moitié. Grâce à une production nonstop automatisée, il gagne non seulement en capacité de production et souplesse de l'entreprise, mais ouvre la voie à de nouvelles perspectives de croissance pour l'avenir.

Les modèles SBZ 151 ou SBZ 131, qui sont nos meilleures ventes, se basent souvent sur des machines ayant fait leurs preuves et que nous avons développées pour satisfaire des demandes spéciales de nos clients. Ce sont ces adaptations permanentes aux besoins de nos clients et aux tendances du marché qui font le succès de nos machines, parfois pendant très longtemps, comme c'est le cas pour la fraiseuse à copier mono-broche AS 70, qui fête son 50ème anniversaire sur le marché. Et parfois, c'est un seul souhait du client qui est à l'origine d'une adaptation, comme ce fut le cas pour le centre d'usinage de barres SBZ 630.

Vous voyez : elumatec a une longue tradition de l'innovation de proximité et cela doit rester ainsi car le développement de nouvelles technologies en fonction des besoins des clients est un modèle de succès !

Je vous souhaite une excellente lecture

Ralf Haspel

Directeur des ventes et du marketing
elumatec AG



De nouvelles impulsions de croissance grâce à la maison-mère italienne

Interview exclusive avec Valter Caiumi et Britta Hübner

Dès le début de cette année, la société elumatec AG a fait les gros titres dans la presse allemande et internationale : "Une maison-mère en Italie" et "La tutelle a du bon", c'est ainsi que les médias ont résumé la nouvelle devenue officielle à la mi-janvier : La holding italienne Cifin avait entièrement repris le groupe elumatec. Cette transaction constitue, selon toutes les parties prenantes, un nouveau jalon de taille pour cette entreprise traditionnelle fondée en 1928, conduite au dépôt de bilan en 2013 et finalement restructurée avec succès.

Dans l'interview de 360°, Valter Caiumi, Président de Cifin et du Conseil d'administration d'elumatec AG et Britta Hübner, PDG d'elumatec AG, évoquent les raisons de la vente et se projettent dans l'avenir.

Monsieur Caiumi, pourquoi la holding Cifin s'est-elle décidée à reprendre le groupe elumatec ?

Valter Caiumi : Le cœur de notre stratégie est l'innovation. Notre tout premier objectif est un développement continu de nos produits et de nos services au profit de nos clients. C'est la raison pour laquelle il est essentiel pour la croissance du groupe d'investir dans la recherche & développement, mais également dans la connaissance des besoins du marché. La reprise du groupe elumatec s'inscrit donc parfaitement dans cette stratégie : La société elumatec AG est leader allemand pour les technologies de son secteur industriel, elle connaît parfaitement le marché et s'intègre à la perfection à notre entreprise.

Madame Hübner, la vente du groupe elumatec en tant qu'élément de la restructuration n'a pas été une grande surprise. En revanche, vous ne vous attendiez peut-être pas à ce que tout aille si vite et presque sans bruit...

Britta Hübner : C'était le moment idéal pour la transaction ! Grâce au modèle d'assainissement choisi, la situation actuelle sur le marché et la restructuration continue parfaitement réussie, la valeur de notre entreprise n'avait cessé d'augmenter continuellement depuis janvier 2014, date du transfert de son activité vers la société par actions (AG) détenue à titre fiduciaire. La société elumatec AG a alors pu de nouveau concentrer toute son énergie sur le marché international, sans avoir à supporter les charges du passé. Un autre élément ayant pesé en faveur de cette décision a été le climat d'investissement positif de notre secteur.



Valter Caiumi, Président et Président du Conseil d'administration de elumatec AG

En fin de compte, tout le monde est désormais gagnant : les créanciers, les clients et même les employés car le site de Mühlacker est ainsi consolidé pour longtemps.

Quel a été l'élément décisif pour la holding Cifin ?

Britta Hübner : Cette décision est le résultat d'un processus de sélection intensif et structuré de la part des investisseurs. Au final, le comité des créanciers s'est nettement et clairement prononcé en faveur de l'offre de la holding

Cifin qui était la meilleure, même pour l'avenir de la société elumatec AG. Après Emmegi, la holding Cifin détient dans son portefeuille une autre entreprise du même environnement sectoriel que la société elumatec. Cifin dispose ainsi d'une excellente compréhension de nos produits et de notre marché. Cette solution sectorielle signifie la continuité et le renforcement pour notre entreprise.

L'engagement de Cifin s'inscrit-il sur le long terme ? Et qu'en est-il du nom elumatec après cette vente ? Ce dernier sera-t-il conservé ou la société fusionnera-t-elle à moyen ou long terme avec Emmegi ?

Valter Caiumi : L'investissement dans la marque elumatec n'est pas limité dans le temps, mais permet à l'ensemble du groupe d'atteindre son objectif par synergie. Il renforce considérablement le plan de croissance de notre groupe. De plus, nous avons toujours insisté sur le fait que nous suivons une stratégie basée sur deux marques fortes, elumatec und Emmegi, qui sont toutes les deux parfaitement introduites dans leurs marchés respectifs. Cette transaction

offre aux deux entreprises elumatec et Emmegi l'opportunité d'une croissance solide et d'un renforcement de leur présence dans leur secteur économique. Comme je l'ai déjà évoqué, il est primordial pour moi d'accroître la valeur ajoutée de nos clients. Nous sommes tous d'accords sur le fait que c'est avant tout à eux que doit profiter cette nouvelle combinaison.

Madame Hübner, pouvez-vous nous décrire avec vos propres mots les principaux résultats de cette vente ?

Britta Hübner : En quelques mots : Toutes les parties impliquées en profitent : Les créanciers profitent de l'augmentation de la valeur de l'entreprise elumatec AG. Puis, comme l'expliquait Monsieur Caiumi, nos clients. Pour eux, rien n'affecte la bonne collaboration avec la société et désormais ils savent pour leur sécurité qu'un investisseur de poids et de référence soutient la marque. Mais en fin de compte, nos employés en profitent aussi, puisque cette solution sectorielle assure la continuité future du site de Mühlacker. Mais surtout, cette solution est parfaite pour l'ensemble de notre entreprise car la nouvelle structure de l'actionariat permet désormais de relancer les investissements dans les sites, les succursales étrangères, dans l'acquisition de nouveaux marchés et de nouveaux produits.

Qu'en est-il des éventuelles synergies issues de cette vente ?

Valter Caiumi : Je tiens tout d'abord à signaler que elumatec et Emmegi sont deux entreprises autonomes, qui agissent sur le marché de manière indépendante l'une de l'autre. Aujourd'hui et à l'avenir, elles agiront d'ailleurs également sur tous les marchés étrangers. En ce sens, les deux entreprises continuent à se faire concurrence. Bien sûr, il y aurait également des synergies, même si une réponse définitive est encore prématurée. En l'état actuel, ce sont les secteurs de la recherche et de l'innovation de produits, ainsi que les secteurs système des

interfaces et des protocoles d'échanges (et en particulier les protocoles de réseaux d'ordinateurs et de connexion) qui en bénéficient. Nous souhaitons, par ailleurs tirer avantage des secteurs plateformes informatiques et achats.

Avec elumatec, Emmegi et Tekna tous les fournisseurs les plus importants, tout au moins dans le secteur de l'usinage de profilés en aluminium, seront regroupés sous une même holding. Qu'est-ce que cela implique pour les clients ? Y a-t-il dans ce secteur encore de la concurrence ?

Britta Hübner : Dans notre secteur, la concurrence n'a cessé de croître, en particulier pendant ces dernières années, et de nombreuses autres entreprises internationales jouent un rôle sur le marché, qu'elles soient allemandes, italiennes, turques ou chinoises. Face à ces concurrents, nous souhaitons continuer à nous affirmer à l'avenir de la même manière que toutes les autres entreprises de la holding Cifin. Pour nous positionner et nous démarquer de la concurrence, il est donc important de faire apparaître clairement à nos clients la différence de nos marques Premium et la valeur ajoutée qui y est associée, pour leur production.



Britta Hübner, PDG de elumatec AG

Monsieur Caiumi, lors de ces dernières semaines et de ces derniers mois, vous et vos experts financiers avez examiné le groupe elumatec sous toutes ses coutures et le connaissez bien. Comment évaluez-vous actuellement l'entreprise ?

Valter Caiumi : Grâce à sa restructuration et sa réorientation des deux dernières années, le groupe elumatec est parfaitement positionné et joue actuellement un rôle très dynamique sur le marché, sans avoir à supporter les charges du passé. À mon sens, le rôle de notre holding consistera à donner d'autres impulsions à la marque et au groupe elumatec, capables d'étendre à long terme son potentiel de croissance.

La holding Cifin S.r.l. a été fondée en 1972. Elle détient, dans son portefeuille de marques, les sociétés Emmegi, Tekna, Emmegisoft et Keraglass. Les sociétés contrôlées par la holding, sont leaders dans le marché de la production de technologies d'usinage de l'aluminium, du PVC, du métal léger et du verre. Elles enregistrent une croissance continue. Outre son siège à Limidi di Soliera (Modène), la holding Cifin possède deux autres usines de production en Italie et une troisième usine en Chine. La holding Cifin réalise 80 pourcent de son chiffre d'affaires à l'étranger. Elle employait plus de 500 personnes en 2015, dont 112 à l'étranger.

SBZ 122/74 : un rendement élevé pour les gros et petits volumes

Qu'il traite des lots de 1 ou de 1 000 pièces, le centre d'usinage de barres 4 axes SBZ 122/74 garantit un rendement élevé. Conçu pour des vitesses élevées, il est capable d'usiner de gros volumes en un minimum de temps avec une précision extrême. Sur des petits volumes, les processus en parallèle réduisent les temps morts du cycle de fabrication. Ces avantages profitent aux clients de l'industrie et de la métallurgie qui usinent des profilés en aluminium, en plastique et des profilés légers en acier.



Centre d'usinage de barres SBZ 122/74

En tant que membre de la nouvelle famille de modèles modulaires SBZ 122, le centre d'usinage SBZ 122/74 offre les meilleures conditions pour accroître les performances, l'ergonomie et la valeur d'usage lors de l'usinage. La technique de régulation intelligente, les servomoteurs puissants et le bâti de la machine conçu pour une vitesse de déplacement élevée répondent aux exigences de vitesse, d'économie et de perfection de la finition. Les composants les plus modernes, de la commande aux entraînements à performance énergétique, en passant par la broche à régulation du régime, réduisent les coûts d'exploitation et garantissent des résultats de travail optimaux.

Grande capacité sur une surface d'installation minimale

Avec ses éléments compacts et peu nombreux, sa structure permet de réduire les vibrations et de garantir une grande stabilité en continu. La colonne mobile se déplace sur un bâti de la machine se présentant sous forme de "banc incliné" moderne. Grâce à une inclinaison de 45°, l'opérateur peut, lors de l'insertion du profilé, se rapprocher de la table et travail-

ler ainsi de manière ergonomique. La zone d'usinage pouvant atteindre jusqu'à 300 x 300 mm permet d'usiner des profilés très volumineux. "Grâce à la cabine de protection, nous avons pu renoncer à la barrière photoélectrique, optimiser la surface d'installation requise et réduire le bruit" explique Achim Schaller, co-responsable de projet du département Développement.

Rapidité de réglage et vitesses de déplacement élevées

La machine est commandée avec le dispositif elumatec Customer Interface (ECI) moderne et la saisie des ordres d'usinage se fait rapidement et simplement via l'interface utilisateur graphique conviviale et intuitive eluCAM. La saisie assistée est vérifiée en arrière-plan à l'aide de contrôles de plausibilité, afin de réduire au minimum les erreurs de saisie. Des fonctions supplémentaires, telles que le calcul automatique de position des dispositifs de serrage ou un aperçu 3D facilite la saisie rapide des ordres d'usinage les plus complexes.



Bâti de la machine sous forme de "banc incliné" moderne

L'axe de serrage est doté d'un moteur servomoteur distinct permettant de régler simultanément plusieurs dispositifs de serrage des matériaux. En outre, les guides linéaires accroissent la rigidité des dispositifs de serrage. Le dispositif de serrage peut même être déplacé pendant le cycle d'usinage, grâce à son dispositif de déplacement autonome.

La suppression de la protection anti-copeaux a permis d'alléger le groupe de fraisage et d'accroître la vitesse. "Les cycles d'usinage ont été réduits de 20 pourcent. La nouvelle technologie d'entraînement et des moteurs plus puissants ont également contribué à cette amélioration", affirme Michael Schmid, l'un des responsables du développement électrique. Grâce à la rapidité des servo-axes, l'axe X peut atteindre jusqu'à 120 m/min., et l'axe Y jusqu'à 60 m/min.

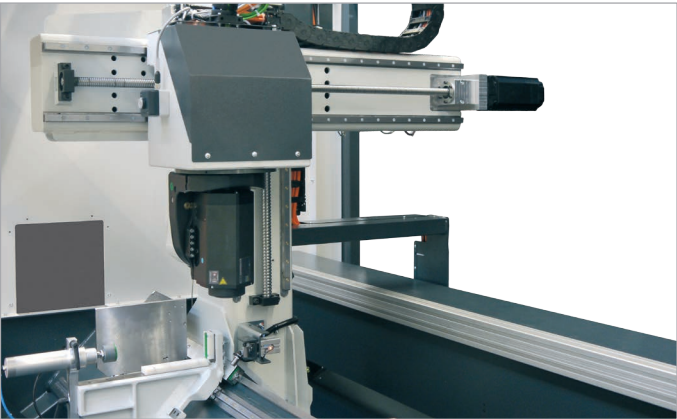
Une broche d'usinage puissante et flexible combinée à une technologie de régulation intelligente

Avec ses 7 kW (S1), la puissante broche d'usinage refroidie à l'eau peut tourner de -120° à +120° en continu (axe A) tout en exécutant les tâches d'usinage en haut et en arrière, selon n'importe quel angle intermédiaire, par pas de 0,1°. La broche d'usinage permet également de couper, fraiser et former les filetages. Cette polyvalence combinée à une technologie de régulation intelligente permet un usinage des profilés aussi efficace qu'économique sur le plan énergétique. "La broche d'usinage est réglée pour se déplacer dans la limite de régime inférieure jusqu'à 6 000 min⁻¹, ce qui permet d'économiser jusqu'à 30 pourcent d'énergie", explique Michael Schmid. En effet, au lieu d'être alimentée avec une puissance nominale maximale, la broche reçoit juste l'énergie qui lui est nécessaire pour l'usinage. En outre, la parfaite constance de régime permet d'obtenir une qualité d'usinage très élevée.

Usinage rapide et économique en énergie

Les servomoteurs puissants placés de manière optimale pour l'usinage contribuent à la rapidité d'usinage des profilés avec de faibles tolérances. Malgré le poids de la tête de l'axe A (comparé à la simple broche d'usinage d'une machine 3 axes), la nouvelle génération de moteurs permet d'atteindre des vitesses de déplacement élevées. Là encore la technologie de régulation intelligente réduit la consommation énergétique. "L'énergie de freinage d'un axe est récupérée pour entraîner un autre axe" explique Achim Schaller pour illustrer le concept d'économie d'énergie.

Une autre innovation réside dans le fait que chaque régulateur charge le jeu de paramètres optimisé pour chaque outil (foret, fraise à disque, fraiseuse), afin d'obtenir le meilleur résultat d'usinage. "Grâce à toutes ces propriétés, le centre d'usinage SBZ 122/74 crée les conditions pour un rendement élevé et aide l'utilisateur à atteindre un objectif important : réduire le coût des pièces" résume Achim Schaller.



Réglage angulaire continu de -120° à +120° (axe A)

Tiedt & Iden réduit les temps de cycle pour une large gamme de pièces

L'entreprise de construction de verre et métal Tiedt & Iden basée dans le nord de l'Allemagne prouve que tradition et innovation font parfaitement la paire en termes de succès. Elle s'adapte depuis 100 ans systématiquement aux souhaits de ses clients et crée en permanence de nouvelles opportunités de croissance, grâce à une politique intelligente d'investissement dans l'avenir. Comme, par exemple, avec un centre d'usinage en ligne SBZ 628.

Bargteheide, à environ 30 kilomètres au nord de Hambourg, n'est pas une grande ville. Et pourtant, cette petite ville, et plus exactement l'entreprise de construction métallique et de verre Tiedt & Iden, attire de nombreux donneurs d'ordre dans un rayon de 200 kilomètres. Pour une bonne raison : Cette société fondée en 1913 en tant que verrerie propose une gamme de produits et de prestations inégalée. Avec une surface de 1 000 m2, cette entreprise familiale de quatrième génération satisfait tous les souhaits de ses clients : depuis la fabrication, la livraison et le montage de fenêtres, portes, façades et toitures aux travaux de peinture et de maçonnerie afférents. Et ce, avec un respect scrupuleux des délais et une excellente qualité. Pas étonnant que les affaires prospèrent. Afin que cela reste ainsi à l'avenir, une extension du parc de machines devenait incontournable.



Directeur : Franz Oliver Tiedt

Une étape stratégique pour la croissance à venir

Des délais de livraison toujours plus courts ont posé quelques problèmes à l'entreprise. "Les donneurs d'ordre exigent même parfois un document sur l'équipement existant, attestant que nous sommes capables de livrer les commandes dans les délais impartis", affirme Franz Oliver Tiedt, qui gère les affaires avec son père. "En période de pics de commandes, nous étions à la limite du taux d'utilisation des machines. Nous souhaitons une organisation plus rationnelle et souple, permettre un rendement plus élevé, accélérer les processus, tout en continuant à soigner la qualité" explique le directeur pour décrire la situation à l'origine de la décision d'investir.

Mais pour Tiedt, une simple augmentation de la capacité n'était pas suffisante. Il souhaitait, par son investissement, réaliser un saut stratégique dans le futur. "Après avoir vu différents modèles, nous en avons conclu qu'une machine supplémentaire pour l'usinage des barres sur profilés au repos n'offrait que des avantages. Nous souhaitons accélérer l'étape de production suivante et le flux de production. C'est ainsi que nous en sommes venus au centre d'usinage en ligne", conclue l'entrepreneur. "Poser les profilés à gauche, laisser la machine travailler, et récupérer à droite les profilés usinés et sciés : le concept du centre d'usinage SBZ 628 nous a séduits."

C'est également et surtout le module annulaire qui nous a plu, avec son aptitude à usiner tous les côtés du profilé dans n'importe quelle combinaison d'angle entre 0 et 360 degrés et à fraiser au dixième de millimètre près. Tiedt : "Nous profitons simplement de la machine. Nous sommes capables d'usiner beaucoup plus vite, de manière plus fiable et flexible, avec une qualité irréprochable."

Tempo, qualité et sécurité du processus

Le centre d'usinage en ligne SBZ 628 assiste le verrier et le tôlier dans son difficile travail quotidien. Il remplace la machine principale qui était jusqu'à présent un SBZ 150, et qui au bout de dix ans fonctionnait avec toujours autant de précision et de fiabilité, mais sur des profilés au repos. Lorsque le centre à 5 axes était occupé, les tâches de sciage, perçage ou poinçonnage étaient exécutées sur trois machines individuelles. Le centre d'usinage SBZ 628 réglé en mode mono-opérateur exécute désormais tout en un seul cycle. Les profilés n'ont plus besoin d'être transbordés d'une machine à l'autre. Cela permet de gagner du temps et du trajet, tout en ménageant la surface des profilés. "Nous fabriquons désormais une fenêtre à un vantail en douze minutes, alors qu'il nous en fallait auparavant entre 30 et 40.

Les commandes ayant auparavant nécessité six ou sept jours, rien que pour le sciage sont désormais entièrement exécutées en trois jours" rapporte Tiedt. En outre, la forte automatisation accroît la sécurité des processus, tout en évitant les rebuts. Car les erreurs matérielles font désormais partie du passé. Assisté par ordinateur, le centre d'usinage SBZ 628 traite les commandes avec la précision d'une horloge suisse.

La flexibilité rend les changements d'outil pratiquement superflus

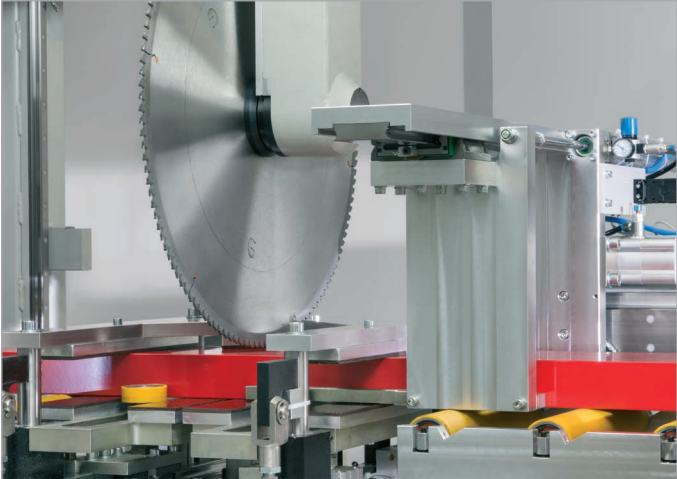
L'énorme flexibilité du SBZ 628 contribue également au tempo et à la productivité. Grâce à ses nombreuses options d'usinage et sa technique de serrage adaptable, il est capable de traiter les nombreuses commandes de fenêtres, portes et façades. Malgré la diversité des types de profilés, un changement d'outil reste exceptionnel. Le centre d'usinage en ligne traite les profilés à la verticale ou à l'horizontale, ainsi que les gros diamètres. Le SBZ 628 exécute les tâches de fraisage et de perçage avec son module rotatif innovant, doté de huit broches. Seuls quelques cas particuliers, tels que les blocs de fenêtres (dont le châssis recouvre le vantail), requièrent un changement d'outil. Outre l'usinage à la volée, l'entreprise Tiedt & Iden exploite également l'usinage stationnaire, pour fraiser des palastres de portes, par exemple.



Module rotatif innovant doté de huit broches

Pour ce type de tâches lourdes, un dispositif de serrage combiné garantit une sécurité supplémentaire des processus. Après l'usinage, le profilé est amené vers la scie intégrée. Une lame de scie de 650 mm inclinable en continu est capable de contourner le profilé sur trois côtés et d'exécuter un grand nombre de coupes.

La structure très compacte du SBZ 628 présente un très faible encombrement. Tiedt se souvient très bien de la rapidité d'installation de la machine, ainsi que de l'assistance technique après l'achat :



Lame de scie inclinable progressivement

"C'est merveilleux de voir les gens vivre leur passion, et c'était le cas. Ce fut une bonne expérience sur le plan humain et professionnel. Excellente assistance technique." La période de rodage s'est déroulée sans problème. Pour le flux de données vers la machine, Tiedt & Iden utilise deux différents programmes de calcul de construction de fenêtres. Les données d'usinage de ces programmes sont importées dans le logiciel d'usinage de profilés eluCad, complétées en cas de besoin et envoyées vers le SBZ 628, SBZ 150 ou vers la double scie à onglets DG 244. L'opérateur n'a pas besoin de savoir programmer : il lui suffit de saisir les données d'usinage dans les champs de saisie. "Le travail avec eluCad n'a posé aucun problème et s'est vraiment bien déroulé", résume Franz Oliver Tiedt, qui a reçu ce logiciel d'usinage de profilés en même temps que le SBZ 628.

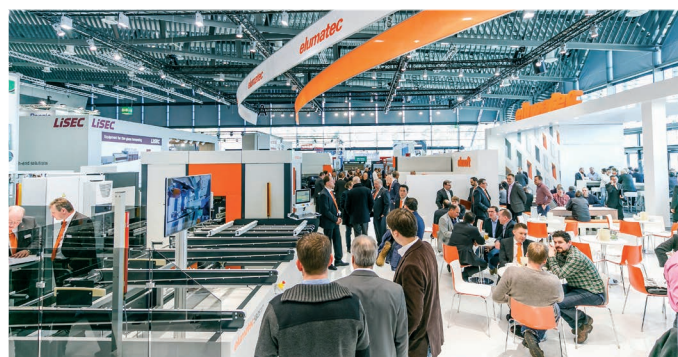
C'est l'employé qui fait son choix lors de préparation du travail. Le travail en réseau décuple la productivité. "Pour être performant, il faut investir. Et un bon équipement, tel que celui d'elumatec vaut toujours le coup" affirme cet entrepreneur visionnaire par expérience.

Tiedt & Iden GmbH & Co. KG
Rudolf-Diesel-Strasse 7
D-22941 Bargteheide
Tél. : +49 (0) 45 32-71 16
Fax : +49 (0) 45 32-71 10
www.tiedt-iden.de

FENSTERBAU FRONTALE 2016 : Une présence remarquée au salon avec des innovations proches des clients

Pour les spécialistes de l'usinage de profilé de l'artisanat et de l'industrie, le stand de la société elumatec AG au salon professionnel international FENSTERBAU FRONTALE 2016 constituait une escale prisée. Avec de nombreuses nouveautés, dont une première mondiale, elumatec a apporté des réponses économiques aux exigences croissantes en termes de délais, de précision d'usinage et d'efficacité énergétique.

Des produits à toucher, à tester et même, dans certains cas, avec une retransmission en direct depuis l'intérieur des machines : c'est ce qu'elumatec a proposé sur son stand accueillant orné des couleurs de l'entreprise. Les solutions exposées pour la construction de fenêtres, portes et façades en aluminium et PVC ont attiré de nombreux visiteurs nationaux et internationaux. Ils ont saisi l'occasion de s'informer de manière approfondie et, dans des discussions animées avec les spécialistes conseil d'elumatec, d'étudier la manière d'accroître leur productivité et leur rentabilité.



"Il est de notre devoir d'aider les clients à orienter leur activité avec succès vers les nouveaux défis du marché. C'est pourquoi nous fournissons des machines individuelles et des solutions complètes que nous complétons en partie avec les produits de nos partenaires" explique Ralf Haspel, Directeur marketing et distribution chez elumatec AG. Comme il se doit, le stand elumatec était également représenté par les spécialistes d'elusoft avec le logiciel d'usinage de profilés eluCad, ainsi que par le partenaire de coopération Stürtz Maschinenbau GmbH avec une ébavureuse.

SBZ 122 : une série de modèles modulaires qui fait figure de référence

L'intérêt des visiteurs s'est concentré sur la première mondiale : le centre d'usinage de barres SBZ 122/74. C'est le dernier né de la 122ème série de modèles entièrement nouveaux et modulaires. Avec sa tête d'usinage à 4 axes et ses dispositifs de serrage stables, compacts et à déplacement autonome sur les guides linéaires, il est conçu pour répondre aux exigences de performance des clients du secteur de la construction métallique et de l'industrie. Le centre 3 axes SBZ 122/71 a eu une énorme résonance auprès des entreprises de construction métallique, plutôt artisanales. Selon Ralf Haspel, toute la famille de modèles SBZ 122 incarne à la perfection la philosophie d'elumatec : Développer des solutions répondant au plus près aux exigences des utilisateurs internationaux, afin d'offrir au client une forte valeur ajoutée.

La série SBZ 122 constitue une référence inédite dans le segment d'entrée de gamme pour l'usinage automatisé des profilés. Des composants, tels que la commande "intelligente", la broche d'usinage à régulation du régime, le banc incliné moderne et les puissants servomoteurs réduisent les coûts d'exploitation et contribuent à une nette amélioration des

résultats de travail. Sa nouvelle conception a permis de réduire considérablement l'emprise au sol par rapport à la série précédente, tout en augmentant nettement la zone d'usinage. La technologie intelligente de régulation et de commande permet de réduire la consommation énergétique de 30 pourcent, tandis que la broche d'usinage à régulation du régime garantit une excellente qualité d'usinage. Autre avantage : Grâce à un groupe de fraisage allégé et à la nouvelle technologie d'entraînement, les axes peuvent être désormais être déplacés à des vitesses extrêmement élevées pouvant atteindre 120 m/min. Résultat : rapidité, précision et rentabilité accrues

SBZ 628 : un centre polyvalent flexible pour des résultats optimaux

Le centre d'usinage en ligne SBZ 628 a été très remarqué lors de sa présentation en janvier. La société elumatec a présenté sur un écran géant son nouveau modèle à succès, acheté plus de 30 fois depuis son entrée sur le marché il y a près d'un an. Ce centre polyvalent extrêmement flexible destiné à une production automatisée en continu permet de faire l'impasse sur des étapes intermédiaires coûteuses et fait des changements d'outil une exception. Son module rotatif usine les profilés sans difficulté en les contournant complètement de tous les côtés, avant que le groupe de sciage 4 axes inclinable sur



360 degrés ne vienne exécuter la coupe ou des évidements sur le profilé. Le SBZ 628 est capable d'usiner les profilés à la verticale ou à l'horizontale, de manière stationnaire ou "à la volée". Grâce à sa technologie de serrage adaptable, à ses outils librement positionnables et des entraînements rapides, il réduit les temps de cycle avec des résultats optimaux.

SBZ 616 et SBZ 617 : un duo plein de ressources pour plus de productivité dans la construction spéciale PVC

Comment honorer des commandes complexes malgré des délais de livraison serrés, même dans le domaine du PVC : c'est ce qu'a démontré elumatec avec sa scie automatique SBZ 616 et son centre successeur SBZ 617. Avec son puissant entraînement, le SBZ 616 permet d'obtenir des coupes plus rapides et plus propres. Le SBZ 617 complète l'usinage : il exécute perçage et fraisage, réalise les parclozes, le vissage du renfort métallique et des assemblages à vis. Les deux machines ont donc été particulièrement sollicitées par les entreprises souhaitant rentabiliser l'usinage d'éléments spéciaux et obliques. Grâce à des caméras installées à l'intérieur des machines, les visiteurs ont pu constater de près et en direct l'énorme flexibilité de ce duo de machines : la lame de scie du SBZ 616, qui permet des coupes continues de -22,5 à +22,5 degrés ou le module rotatif du SBZ 617 avec ses outils inclinables sur tous les angles. La combinaison de l'automatisation extrême et de la polyvalence, ainsi que le logiciel encore plus élaboré permettent d'accroître rapidement le rendement et de livrer dans les délais.



SBZ 151 : usinage flexible, rapide et précis de fenêtres et de portes

Pour les entreprises souhaitant usiner des profilés en acier et aluminium à parois minces de manière plus rationnelle, le centre d'usinage de barres 5 axes SBZ est le choix parfait. Grâce à son automatisation extrême combinée à la technologie de commande la plus moderne, les entreprises de métallurgie peuvent réaliser les souhaits de leurs clients rapidement et avec un maximum de flexibilité et de précision. Ce sont surtout les entreprises industrielles qui profitent puisque la longueur des machines (entre 6 et 30 mètres de long) offerte par le SBZ 151 permet d'usiner des pièces exceptionnellement longues. Toutes les opérations de travail telles que le fraisage, le forage, la coupe de filetage, l'égrugeage et le sciage sont réalisées avec une barre de profilé au repos afin de ne pas endommager la surface du profilé. Grâce à une tête angulaire en option, les profilés peuvent également être usinés par le bas, des six côtés dans un dispositif de serrage, pour gagner du temps. De solides entraînements directs garantissent un positionnement et une accélération dynamiques du groupe d'usinage, réduisant encore les temps de cycles. Deux zones de travail séparées permettent d'exploiter la machine en mode pendulaire.

eluCad : la programmation intelligente et facile des usinages

Les spécialistes d'elusoft, filiale d'elumatec, ont pu expliquer, à l'aide de présentations et de démonstrations directes, comment créer des programmes d'usinage de profilés rapidement et de manière conviviale, avec des machines elumatec, grâce au logiciel eluCad. L'attention s'est portée en particulier sur les usinages spéciaux et le module "3D Import". Ce module analyse les usinages sous forme de modèles 3D et les convertit automatiquement en programme d'usinage. Mais la grande diversité des profilés et des usinages spéciaux souhaités fait qu'il reste toujours des cas particuliers rendant difficile l'analyse par 3D-Import (ex. : usinage d'ailettes de refroidissement ou surfaces obliques). Afin de permettre également leur conversion dans le programme d'usinage, il faut les retravailler et là, eluCad 4.0 offre désormais de nouvelles options. elusoft présente désormais ces nouveautés et les nouveautés à venir sous forme de tutoriels vidéo sur son propre canal YouTube.

"Le FENSTERBAU FRONTALE de cette année, qui s'est terminé sur un nouveau record de fréquentation avec plus de 110 000 professionnels, montre l'importance de ce salon pour nous et l'ensemble du secteur. Nous nous sommes très bien mis en valeur, avons créé de nombreux contacts nouveaux et prometteurs et approfondi les relations avec nos clients et nos partenaires commerciaux", souligne Ralf Haspel. "Un fait également satisfaisant : les investissements ont de nouveau le vent en poupe et nous voulons en profiter grâce à nos produits."

Brèves d'elumatec

Nouveau partenaire au Chili

Soluex SpA. est depuis le 1er février 2016 le nouveau partenaire assistance et machines d'elumatec AG. Cette entreprise dont le siège est à Santiago, la capitale du Chili, est un constructeur mondial de machines destinées à la fabrication de fenêtres, portes et façades, ainsi qu'à l'usinage du verre, et possède également une filiale au Pérou. Soluex, qui dispose d'un large savoir-faire en matière de conseil sur l'ensemble de la chaîne de valeur ajoutée du secteur fenêtres, portes et façades, entretient également une équipe de spécialistes pour l'assistance technique intégrant l'approvisionnement des pièces de rechange nécessaires. Grâce à ce partenariat, elumatec AG continue de renforcer son engagement en Amérique du Sud.

Tutoriels elusoft sur YouTube

elusoft, filiale d'elumatec a posté sur le canal YouTube des petites vidéos contenant des explications, ainsi que des astuces et des conseils pour utiliser le logiciel d'usinage de profilés eluCad 4.0, ainsi que divers modules supplémentaires, tels que 3D-Import. Les personnes intéressées peuvent s'abonner au canal YouTube pour être continuellement informés des dernières vidéos. Ces vidéos sont disponibles en allemand et en anglais. Actuellement, les personnes intéressées peuvent regarder sur le canal elusoft, une vidéo de 12 minutes expliquant comment éditer facilement dans eluCad 4.0, des usinages importés via 3D-Import. Ainsi la nouvelle présentation d'eluCad 4.0 permet d'identifier ces usinages plus facilement, alors qu'ils ne l'avaient pas été, ou seulement partiellement, dans 3D- Import. En quelques clics de souris, l'utilisateur peut sélectionner les arêtes et surfaces, et eluCad 4.0 générera alors automatiquement les usinages correspondants. Ce tutoriel fournit des conseils supplémentaires sur les procédures les plus efficaces pour post-usiner les coupes à la scie ou les perçages sur des surfaces obliques.



(de gauche à droite) Harald Burger, Karlheinz Mannhardt

La fin d'une époque

Avec le départ à la retraite de Harald Burger et Karlheinz Mannhardt, ce sont deux personnalités ayant marqué elumatec pendant quatre décennies qui s'en vont. Harald Burger, Directeur du service commercial technique et chef de produits pour l'aluminium, a toujours été un interlocuteur apprécié par nos clients nationaux et internationaux, que ce soit au sein de notre centre d'informations Mühlacker ou sur site, lorsqu'il s'agissait de prendre une décision pour un achat ou trouver la meilleure solution pour une demande de fabrication particulière. Le successeur de monsieur Burger est Michael Dehm, son suppléant.

Karlheinz Mannhardt était moins exposé aux clients, mais toujours prêt à les servir dans l'ombre. En tant que Directeur de fabrication mécanique, il était responsable du traitement de toutes les pièces de construction mécanique fabriquées en interne, sans lesquelles aucune machine elumatec ne pourrait arborer le sceau de qualité "made by elumatec", à commencer par la fabrication des cartes de moteurs pour scies et fraises, pour finir par la fabrication de pièces détachées complexes pour les exigences individuelles de nos centres d'usinages de barres. Son successeur est Ralf Mehlhorn, son suppléant.

elumatec présent sur les salons du monde entier

Industrie, Paris (France)

C'est à l'occasion du salon international des professionnels des technologies de production "Industrie Paris" que les installations polyvalentes et compactes d'elumatec ont, une fois de plus, prouvé leur force d'attraction également dans le secteur de l'industrie. "Dans notre stand de 100 m², les tout nouveaux centres d'usinage de barres 4 axes SBZ 122/74 et 5 axes SBZ 151 étaient sous les feux de la rampe. Ce salon nous a également permis de mettre en valeur la diversité de notre portefeuille, avec la double scie à onglets DG 244 et la scie automatique SAS 142" Yvon Wirz, Directeur d'elumatec France S.A.S.



Nordbygg 2016, Stockholm (Suède)

Le plus grand salon de Scandinavie, Nordbygg, a également suscité un intérêt considérable avec 48 000 visiteurs. Le stand elumatec a attiré des professionnels de Suède, du Danemark, de Norvège, Finlande et des états baltes. Ils ont porté un intérêt particulier au nouveau centre d'usinage de barres 3 axes SBZ 122/70. "Nous avons noué des contacts prometteurs. Le Nordbygg était également une superbe occasion d'échange avec nos clients", résume Lars-Göran Spjuth, Directeur des ventes de elumatec Skandinavien AB.



Polyclose, Gent (Belgique)

Le 17 mai avait lieu Polyclose, l'événement le plus important du Bénélux dans le domaine des installations d'accès, portes, fenêtres, façades, stores et protection solaire. "Le stand elumatec a été très visité avec un grand intérêt pour les machines exposées. Le centre d'usinage de barres SBZ 122/70, en particulier, a reçu un très bon accueil de ce public de professionnels. Le centre d'usinage de barres 4 axes SBZ 140 et la double scie à onglets DG 104 avec sa commande E 580 ont également attiré l'attention" commente Bas Ladestein, Directeur de elumatec Benelux B.V.

Joyeux anniversaire ! AS 70, SBZ 630 et SBZ 151

Trois produits elumatec fêtent leur anniversaire. Qu'ils aient 10 ou 50 ans, ils sont toujours demandés sur le marché et, grâce à des ajustements techniques permanents, touchent encore et toujours la corde sensible des clients.

50 ans de fraiseuse à copier mono-broche AS 70

Lorsqu'en 1966 elumatec a mis sur le marché la première fraiseuse à copier mono-broche, cela fit sensation. La fraiseuse AS 70 a rationalisé le fraisage dans le domaine de la construction de fenêtres. C'était la première machine stationnaire à permettre le transfert de l'image d'un gabarit sur le profilé avec un rapport de 1:1.

Polyvalente, facile à utiliser et permettant un fraisage extrêmement précis avec un minimum d'efforts : toutes ces qualités firent de la AS 70 une fraiseuse à copier prisée par les entreprises artisanales. Elle est l'ancêtre de toutes les fraises à copier stationnaires qu'elumatec a mis sur le marché au fil des ans, qu'il s'agisse de l'AS 170 mono-broche ou des KF 78 et KF 178 multibroches.



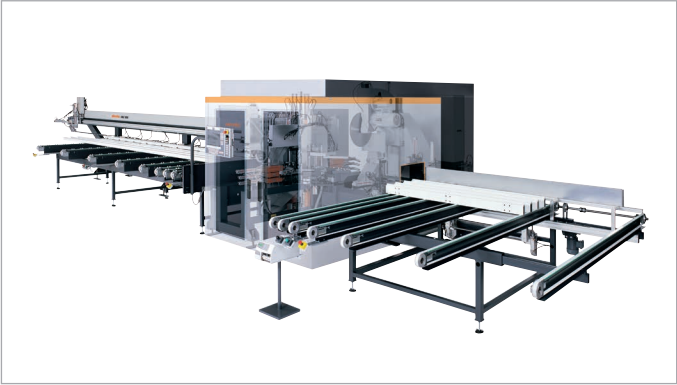
Fraiseuse à copier mono-broche : 1966

Les fraiseuses suivantes ont certes depuis supplanté l'AS 70, mais il n'y a eu aucune pause de la production jusqu'à aujourd'hui. Elle continue à être vendue dans le monde entier. En effet, elumatec a continué à faire évoluer et à adapter la technologie de l'AS 70 aux exigences toujours nouvelles du marché. C'est ainsi que fut remanié le dispositif de serrage pneumatique du matériau et que la machine fut dotée d'un dispositif de pulvérisation avec dosage.



Fraiseuse à copier mono-broche : aujourd'hui

Le secret de son succès ? "Elle remplit son rôle de manière fiable avec un très bon rapport qualité-prix" dit Hartmut Müller, responsable des ventes non itinérant. Aujourd'hui encore, l'AS 70 est le modèle d'entrée de gamme pour les petites entreprises nationales et internationales.



Centre d'usinage de barres SBZ 630

10 ans de SBZ 630

Taillée sans compromis pour un maximum de performances et de qualité, le SBZ 630, avec jusqu'à 30 unités d'usinage, fait figure de Rolls-Royce des centres d'usinage de barres. C'est à partir du SBZ 610 qu'elumatec a développé le 630 au fil des demandes des clients, telles que des angles variables ou le sciage bidirectionnel à onglet : C'est tout d'abord une scie automatique haute performance, capable de scier rapidement et avec précision grâce à sa lame pivotante et inclinable en continu. La particularité de sa structure est la scie à tronçonner : Grâce à sa lame de scie flottante, elle permet d'exécuter des coupes de tous les côtés avec une précision extrême, même sur les profilés épais en aluminium. Certaines fonctions, telles que les angles libres et les zones de pivotement et d'inclinaison, ont été perfectionnées selon les nouveaux besoins des clients. "C'est parce que l'un de nos clients devait usiner des coques en aluminium pour des fenêtres aluminium - bois que nous avons développé cette machine" se souvient Andreas Hettler du département de la construction mécanique. D'autres modules se sont ensuite ajoutés : D'abord le module de perçage, puis celui de fraisage, et enfin des sections de profilés plus grandes. La forme du dispositif de serrage a été améliorée et le déplacement motorisé de ce dernier a été introduit. La scie automatique initiale s'est transformée en un centre d'usinage de barres. Aujourd'hui, avec ses nombreuses fonctions et sa commande logicielle ultramoderne, le SBZ 630 est le centre à tout faire dans le domaine de l'aluminium. "La machine combine parfaitement la solide tradition d'elumatec avec des technologies innovantes" ajoute Thomas Barthel du département de la construction mécanique. C'est ce que découvre non seulement les clients de la construction métallique, mais également toujours plus de fournisseurs industriels. Avec le SBZ 630, nos clients ont le choix entre une scie automatique rapide et un centre d'usinage de barres flexible.

10 ans de SBZ 151

Pouvoir usiner des profilés aluminium simultanément avec cinq axes et par ordinateur : Ce souhait d'un client fut l'accoucheur du SBZ 151 et l'élément déclencheur pour les constructeurs elumatec qui adaptèrent le SBZ 150, jusque là destiné aux entreprises artisanales, aux exigences des clients de l'industrie. L'accent fut mis sur la commande de la machine. Afin que le SBZ 151 puisse s'intégrer sans problème aux lignes de production des clients, il fut doté d'une commande CNC conçue pour les exigences de l'industrie et répondant aux normes industrielles de l'époque, qui suscita un large enthousiasme de la part du nouveau public ciblé. Cette dernière permettait de piloter rapidement et avec précision les axes du SBZ 151, afin de fabriquer de manière automatique des pièces pour automobiles, wagons de chemin de fer ou avions. Au fil des ans, elumatec n'a cessé d'adapter et d'optimiser la machine en fonction des nouvelles tendances du marché et des exigences accrues des clients. Les sections de profilés étant de plus en plus grandes, il a fallu, par exemple complètement transformer et renforcer le dispositif de serrage, et agrandir le diamètre de la lame de la scie de 500 mm. Les courses ont elles aussi été optimisées et celle de l'axe Z a été allongée. La réduction des contours problématiques a contribué à poursuivre l'amélioration de la sécurité des processus, en permettant aux opérateurs de travailler avec la machine plus près des dispositifs de serrage. En outre, les processus ont été organisés en parallèle, afin d'accroître le rendement. Ainsi les dispositifs de serrage à déplacement autonome peuvent se positionner pour la tâche suivante pendant que l'exécution de la tâche actuelle. "Grâce à sa structure robuste et éprouvée, couplée à une technologie de commande ultramoderne, le SBZ 151 relève les défis les plus complexes", résume Frank Schäfer du département de la construction mécanique.



Centre d'usinage de barres SBZ 151



La société elumatec AG vous souhaite des journées ensoleillées.

Aperçu du prochain numéro

Le prochain numéro vous réserve des témoignages utilisateurs captivants sur des entreprises de clients des secteurs du PVC et de l'aluminium. De plus, vous apprendrez comment exploiter au mieux la collaboration entre matériel et logiciels et vous pourrez voir l'envers du décor pour découvrir plein de choses intéressantes sur notre département Construction mécanique. Nous vous dévoilerons enfin quelques informations surprenantes sur le salon BAU-Messe de Munich.

INFORMATIONS LÉGALES

Nos chaleureux remerciements à toutes les collègues et tous les collègues qui ont participé à la réalisation de cette édition.

Editeur :

elumatec AG

Ralf Haspel, directeur des ventes et du marketing
Pinacher Straße 61
75417 Mühlacker

Téléphone +49 7041 14-0
Télécopie +49 7041 14-280
mail@elumatec.com
www.elumatec.com

Chef de projet :

Zeynep Temiz,
Directrice Marketing et Communication

Zone de diffusion :

monde

Langues :

Allemand, anglais, français, néerlandais, italien

elumatec 360° est un magazine gratuit destiné aux clients, personnes intéressées, partenaires et collaborateurs d'elumatec AG.

Le contenu des contributions ne reflète pas toujours l'opinion de l'éditeur. Tous droits réservés. Reproduction ou diffusion électronique uniquement sur accord de l'éditeur.